

Stadsstyrelsen

Tid 09.05.2022 klo 17:30 - 20:30

Plats Societetshuset (* på distans)

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Isotalo Arja	ordförande	
	Liljestrand Tom	första vice ordförande	
	Heijnsbroek-Wirén Mia	andra vice ordförande	*
	Stenman Lotte-Marie	ledamot	
	Alm Agneta	ledamot	
	Sjöholm Markus	ledamot	
	Hämäläinen Satu	ledamot	
	Hakasaari Petri	ledamot	*
	Peräkylä Teemu	ledamot	
Övriga	Andersson Otto	fm:s ordförande	* § 113-123
	Tähtinen Keijo	fm:s första vice ordförande	
	Lepola Janne	fm:s andra vice ordförande	*
	Jan D. Oker-Blom	stadsdirektör	*
	Kristina Lönnfors	sekreterare	
	Fredrik Böhme	ekonomichef	
Frånvarande	Yrjölä Ville	representant för ungdomsfullmäktige	

Underskrifter

Arja Isotalo
ordförande

Kristina Lönnfors Fredrik Böhme § 113
sekreterare

Behandlade ärenden 109 - 123

Justering av protokollet Elektroniskt i i Lovisa

Teemu Peräkylä
protokolljusterare

Agneta Alm
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 109	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 110	Protokolljusterare	4
§ 111	Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Kunnas	5
§ 112	Val av medlemmar och ersättare till uppståndsämnden	6
§ 113	Begäran om omprövning som gäller stadsstyrelsens beslut 28.3.2022 § 66 "Att höja stadsdirektörens lön"	8
§ 114	Att ansluta sig till det europeiska nätverket för kärnkraftskommuner	10
§ 115	Uppdatering av förvaltningsstadgan	11
§ 116	Verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag	13
§ 117	Utarrendering av outbrutet område, Semilax Ab	15
§ 118	Reparation av taket i Valkom allaktivitetshus och uppgörande av en renoveringsplan för byggnaden så fort som möjligt, fullmäktigemotion	17
§ 119	Till Svenäsvägen i Valkom en lättrafikled som leder förbi bullervall, fullmäktigemotion	20
§ 120	Nämndernas och sektionernas beslut	23
§ 121	Anmälningsärenden	24
§ 122	Att bevilja borgen för lån, Lovisa å:s rensningssammanslutning	25
§ 123	Övriga ärenden	28

Mötets laglighet och beslutförhet

STST 09.05.2022 § 109

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Stadsstyrelsen beslutade ta tilläggslistans ärende "Att bevilja borgen för lån, Lovisa å:s rensningssammanslutning" för behandling.

Stadsstyrelsen

§ 110

09.05.2022

Protokolljusterare

STST 09.05.2022 § 110

Förslag

Det väljs två protokolljusterare.

Beslut

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Teemu Peräkylä och Agneta Alm.

Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Kunnas

STST 09.05.2022 § 111
798/00.00.01/2022

Beredning

direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Tuija Kunnas har med ett e-postmeddelande som anlände 26.4.2022 begärt om avsked från förtroendeuppdraget som ersättare i centralvalnämnden på grund av att hon flyttar från orten.

Enligt 70 § i kommunallagen kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Att den förtroendevalda flyttar till en annan kommun leder till förlust av valbarhet till förtroendeuppdrag i den tidigare hemkommunen (§ 71.1 punkt 1 i kommunallagen).

Det organ som utser de förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked. I detta fall beviljas avsked från förtroendeuppdraget av stadsfullmäktige.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- beviljar Tuija Kunnas avsked från förtroendeuppdragen som ersättare i centralvalnämnden
- väljer en ny ersättare i stället för Tuija Kunnas till centralvalnämnden.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Val av medlemmar och ersättare till uppbådsnämnden

STST 09.05.2022 § 112
478/00.00.01/2022

Beredning

Direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Vid uppbådet för de värnpliktiga ordnas en gemensam öppning innan förrättningen inleds. Programmet är det följande:

- anmälan till äldsta militären
- öppningstal av regionalbyråns befälhavare
- stadens representant, hälsning
- kaffeservering som ordnats av staden och församlingen.

Nylands distriktskontor för gardets jägarregemente föreslår att en motsvarande tillställning ordnas i år under uppbådsdagen.

Uppbådet i Lovisa hålls i Lovisa idrottshall, adress Brandensteinsgatan 29, tisdagen den 13 september 2022 kl. 8.00.

Cirka 20 personer beräknas ta del i kaffeserveringen (ca kl. 9.45) som är avsedd för inbjudna, förrättande personal och musikkapellet.

I eventuell bespisning (lämplig tidpunkt ca kl. 8.45) deltar cirka 94 personer från Lovisa.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Nylands distriktskontor för gardets jägarregemente meddelande om värnpliktsuppbådet antecknas för kännedom.

Stadsstyrelsen utser två medlemmar och ersättare till uppbådsnämnden och utser 1 läkare och en ersättare till uppbådstillfället. Medlemmarna i nämnden önskas arbeta inom social- eller ungdomsarbetet.

Dessutom utses en person för att framföra stadens hälsning vid uppbådstillfället.

Församlingarna i Lovisa och Lovisa stad betalar var sin andel av kostnaderna enligt vad som överenskommits separat. Kostnaderna påförs stadsstyrelsens dispositionsmedel.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen valde Samira Al-Far (ersättare Jari Kaasinen) och Juha-Pekka Palasmaa (ersättare Karolina Hovi) till ledamöter i uppbådsnämnden.

Till läkare vid uppbådet utsågs Elmo Saarentaus och till hans ersättare Rony Knape.

Stadens hälsning framförs av stadsstyrelsens andra vice ordförande Mia Heijnsbroek-Wirén.

Begäran om omprövning som gäller stadsstyrelsens beslut 28.3.2022 § 66 ”Att höja stadsdirektörens lön”

STST 09.05.2022 § 113

574/01.02.01/2022

Beredning och föredragning Stadsstyrelsens ordförande Arja Isotalo

Personen som begär omprövning kräver att stadsstyrelsen ska ta tillbaka den löneförhöjning på 400 euro som beviljats stadsdirektören eftersom det inte har framförts tillräckliga och godtagbara motiveringar till löneförhöjningen. Den som lämnat in begäran om omprövning anser att beslutet har fattats utan tillräckliga uppgifter och det är således olagligt. Detta har hen motiverat med följande synpunkter:

- det har inte framförts riktiga motiveringar till beslutet om löneförhöjning
- av beslutet framgår det inte heller vilka omständigheter och utredningar som har påverkat beslutet
- av beslutet framgår varken stadsdirektörens nuvarande lön, lörens utveckling eller antalet förmåner och förmånernas värde i pengar
- i rapporten om stadsdirektörens utvecklingssamtal har det inte antecknats motiveringar till löneförhöjningen
- i beslutet om löneförhöjningen har det inte behandlats eller beaktats den bilförmån som tidigare beviljats stadsdirektören
- i beslutet om löneförhöjningen har det inte behandlats eller beaktats att de övriga anställda i staden inte fått några andra löneförhöjningar än dem som man kommit överens om i arbetsavtalen.
- beslutet baserar sig inte på att man utrett de ärenden som anknyter till beslutet på tillräckligt och vederbörligt sätt.

Bilaga nr 1.

Förslag

~~Det föreslås att man ger ett följande svar till personen som begär omprövning:~~

Stadsstyrelsens ordförande föreslår att man ger följande svar till den som begär omprövning:

Enligt § 53.3 i förvaltningsstadgan beslutar stadsstyrelsen om stadsdirektörens lön.

Beslutet om stadsdirektörens löneförhöjning baserar sig på utvecklingssamtalet med stadsdirektören. Rapporten om utvecklingssamtalet har delgetts både stadsstyrelsen och stadsfullmäktige, och rapporten har varit tillgänglig för stadsstyrelsen när den har fattat beslutet om löneförhöjning. Frågan om tillräcklig beredning, det vill säga om ärendet har beretts så att organens ledamöter haft nödvändiga och tillräckliga uppgifter för att fatta beslut, avgörs av det organ som beslutar om ärendet.

Stadsstyrelsen

§ 113

09.05.2022

Med hänvisning till det ovan nämnda avslår stadsstyrelsen begäran om omprövning i sin helhet.

Beslut

Stadsfullmäktiges ordförande anslöt sig till sammanträdet klockan 17.53.

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom (grund: delaktig) och direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors (grund: stadsdirektörens direkta underlydande) anmälde jäv och avlägsnade sig från sammanträdet för den tid som ärendet behandlades.

Ekonomichef Fredrik Böhme var sekreterare.

Som teknisk korrigerings korrigerades inledningen av beslutsförslaget att lyda:

”Stadsstyrelsens ordförande föreslår att man ger följande svar till den som begär omprövning:”.

Ledamot Teemu Peräkylä föreslog understödd av ledamot Satu Hämäläinen att ärendet remitteras för ny beredning.

Omröstning

Fortsatt behandling JA 7 röster (Liljestrand, Heijnsbroek-Wirén, Stenman, Alm, Sjöholm, Hakasaari, Isotalo)

Ärendet remitteras för ny behandling NEJ 2 röster (Hämäläinen, Peräkylä)
=> behandlingen av ärendet fortsatte.

Beslut enligt förslaget.

Ledamöterna Hämäläinen och Peräkylä anmälde avvikande mening med anledning av beslutet.

Att ansluta sig till det europeiska nätverket för kärnkraftskommuner

STST 09.05.2022 § 114
808/04.04.00/2022

Beredning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Group of European Municipalities with Nuclear Facilities (GMF) är en organisation grundad 2000, till vilken hör europeiska kommuner och kommungrupper där det finns kärnkraftsrelaterade byggnader.

GMF sprider information, främjar spridning av korrekt och evidensbaserad information om kärnkraft och påverkar på europeisk nivå de politiska beslut som rör kärnkraft med full respekt för transparens och allmänhetens åsikter. För sina medlemmar ordnar GMF också verksamhetsrelaterade möten, besök och seminarier. Organisationen har många medlemmar runtom i Europa, varav en är Euraåminne kommun.

Medlemsavgiften fastställs på GMF:s årsmöte och uppgår för närvarande till 2 000 euro om året per kommun.

Det skulle vara naturligt att Lovisa stad följer Euraåminne kommun och blir medlem i organisationen nu när det verkar sannolikt att Lovisa kärnkraftverk kommer att vara i drift ännu länge.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Lovisa stad ansluter sig till organisationen Group of European Municipalities with Nuclear Facilities (GMF) och betalar medlemsavgiften från och med 2022.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Uppdatering av förvaltningsstadgan

STST 09.05.2022 § 115
826/00.01.01/2022

Beredning

Direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Förvaltningsstadgan har uppdaterats i samarbete med fullmäktigegrupperna och centralerna. I utkastet finns med de förslag från fullmäktigegrupperna som grupperna har samma åsikt om.

I huvudsak är uppdateringarna till sin natur tekniska korrigeringar:

- organens namn och tjänsteinnehavarnas titlar och befogenheter har korrigerats till att motsvara den gällande organisationen
 - välfärdsnämndens namn ändras i enlighet med stadsfullmäktiges beslut till kultur- och fritidsnämnden från och med 1.1.2023
 - grundtrygghetscentralens verksamhet övergår till välfärdsområdet från och med 1.1.2023
 - utvecklings- och koncernsektionens namn föreslås att ändras till koncernsektionen
 - ändringarna av tjänsteinnehavarnas titlar och befogenheter berör främst centralen för näringsliv- och infrastruktur
- det föreslås att ordföranden för medborgarinstitutets direktion samt de politiska fullmäktigegruppernas ordförande betalas årsarvode
- smärre preciserade korrigeringar har gjorts i texten.

Som sammanträdesmaterial delas det ut till stadsfullmäktige en sådan finsk version av förvaltningsstadgan av vilken de föreslagna ändringarna framgår.

Bilaga nr 2.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att stadsfullmäktige

- godkänner den uppdaterade förvaltningsstadgan
- beslutar att den uppdaterade förvaltningsstadgan träder i kraft 19.5.2022
- beslutar justera paragrafen omedelbart.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Som teknisk korrigering korrigerades en mening i paragraf 137 som upprepades två gånger.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 68

21.04.2022

§ 116

09.05.2022

Verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag

NLIN 21.04.2022 § 68

Beredning

Infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550

Pernå Skärgårds Vattenandelslag har lämnat Lovisa stad ett förslag om verksamhetsområde för vattenförsörjning (avlopp och vatten).

Stadsfullmäktige i Lovisa stad fastställde i sitt beslut 20.5.2020 § 30 verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag. Om beslutet överklagades till Helsingfors förvaltningsdomstol. Förvaltningsdomstolens avgörande 20956/03.04.04.21/2020.

Förvaltningsdomstolens avgörande var att beslutet upphävs och återremitteras för ny behandling till stadsfullmäktige. Motiveringen var att intressenterna skulle ha borde höras efter ändringarna som gjorts efter framläggningen.

Staden fattar beslut om vattenandelslagens verksamhetsområden antingen utifrån vattenandelslagens förslag eller utifrån stadens förslag efter att först ha hört andelslaget.

Innan man fattar beslut om verksamhetsområde måste man även begära utlåtanden från tillsynsmyndigheterna och bereda fastighetsägarna och fastighetsinnehavarna tillfälle att bli hörda.

Enligt lagen om vattentjänster ska kommunen utveckla vattentjänsterna inom sitt område i överensstämmelse med samhällsutvecklingen för att uppfylla lagens syften (5 § i lagen om vattentjänster). Syftet med lagen är att trygga vattentjänster som, till skäliga kostnader, ger tillgång till tillräckligt med hygieniskt och även i övrigt oklanderligt hushållsvatten samt sådan avloppshantering som är ändamålsenlig med avseende på hälso- och miljöskyddet (1 § i lagen om vattentjänster).

Verksamhetsområdet ska omfatta de områden där det är nödvändigt att ansluta fastigheterna till vattentjänstverkets vattenledning eller avlopp på grund av storleken eller beskaffenheten av bosättningen eller av närings- och fritidsverksamhet som beträffande vattentjänster kan jämföras med bosättning. Verkets verksamhetsområde ska dock vara sådant att verket kan ekonomiskt och tillbörligt sköta om vattenförsörjningen inom sitt område.

Inom verksamhetsområdet kan man avgränsa delar där verket endast ansvarar för leverans av hushållsvatten eller avledning av avlopp, dagvatten och torkvatten från underbyggnader.

Centralen för näringsliv och infrastruktur har i enlighet med 8 § i lagen om vattentjänster begärt utlåtanden av Affärsverket Lovisa Vatten, Borgå stads

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 68

21.04.2022

§ 116

09.05.2022

hälsoskydd, byggnads- och miljönämnden samt närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland. Utlåtanderundan gjordes innan det första beslutet. Det korrigerade förslaget motsvarar utlåtandena, och därför har en ny utlåtanderunda inte gjorts.

Förslaget om verksamhetsområde var framlagt på stadens anslagstavla 27.12.2021–27.1.2022.

Tre anmärkningar inlämnades under tiden för framläggandet.

Bilaga 41

bilaga 1 – preciserat verksamhetsområde
bilaga, utlåtandesammandrag

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen och stadsfullmäktige att verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag förstärks enligt kartan som utgör bilaga 1.

Behandling:

Ledamot Hagfors framförde ett motförslag:

Bilaga 41-08

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen och stadsfullmäktige att verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag fastställs enligt kartan i bilaga 1, dock så att anslutningsstället inte får bestämmas på ett avstånd som överskrider 100 meter från närmaste byggnad.

Förslaget vann inget understöd.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen och stadsfullmäktige att verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag fastställs enligt kartan som utgör bilaga 1.

Ledamot Hagfors anmälde avvikande mening.

Bilaga 41

Bilaga 1, preciserat verksamhetsområde

Sammandrag över anmärkningar

Utlåtanden

Miljövårdens kommentarer gällande anmärkningar

Ledamot Hagfors motförslag

Fortsatt behandling

stadsstyrelsen och stadsfullmäktige

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 68

21.04.2022

§ 116

09.05.2022

STST 09.05.2022 § 116
185/14.05.00/2022

Bilaga nr 3.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att verksamhetsområdet för Pernå Skärgårds Vattenandelslag fastställs enligt kartan som utgör bilaga.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Utarrendering av outbrutet område, Semilax Ab

STST 09.05.2022 § 117
827/10.00.02/2022

Beredning

Livkraftsutvecklare Petri Paimander, tfn 040 673 02 25

Semilax Ab har uppvisat intresse för att förena sina nuvarande arrendeavtal 404-3-221-V301, 404-3-221-V302 och 404-3-221-V312 i ett och samma förenade arrendeavtal och samtidigt arrendera totalt 1 251 m² tilläggsmark som gränsar till det nuvarande arrenderade outbrutna området i enlighet med den bifogade kartan. Det outbrutna område som ska arrenderas är en del av lägenheten Troolisatama Rnr 3:221 (fastighetsbeteckning 434-404-3-221) i Fantsnäs by i Lovisa stad.

På arrendeområdet gäller en detaljplan som godkändes 1.7.1997. I planen är det outbrutna området anvisat som ett kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T) med exploateringsstal $e=0,40$ och maximalt våningstal II.

Livskraftsutvecklaren har förhandlat med arrendatorn om arrenderingen av området. Som grund för att bestämma arrendet har man för det tidigare arrendeområdet använt existerande arrendeavtal, medan man för tilläggsmarken använt det värderingsinstrument som Newsec Valuation Oy upprättade 15.5.2017 över enhetspriserna för marken i Fiskehamnen, där det uppskattade marknadsvärdet för den II-rad utan strandförbindelse som utgör arrendeobjekt och som ligger nära stranden uppgår till 13 euro/m².

I enlighet med de förväntningar som staden ställt för hyresintäkterna (5 procent av marknadsvärdet) uppgår grundarrendet för tilläggsmarken år 2022 således till $0,05 \times 1\,251\text{ m}^2 \times 13\text{ euro/m}^2 = 813,15\text{ euro per år}$.

Det indexjusterade årsarrendet 2022 för de gällande arrendeavtalen är

404-3-221-V301: 935,69 euro per år
404-3-221-V302: 699,99 euro per år
404-3-221-V312: 110,33 euro per år.

Detta innebär att det nya årsarrendet för hela området blir $813,15\text{ euro} + 935,69\text{ euro} + 699,99\text{ euro} + 110,33\text{ euro} = 2\,559,16\text{ euro per år}$.

Bilaga nr 4.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att Lovisa stad arrenderar ut ett outbrutet område med en total areal på 3 733 m² av lägenheten Troolisatama, 434-404-3-221, i enlighet med bifogat arrendeavtal. Grundarrendet för området är bundet till levnadskostnadsindexet och uppgår till 2 559,16 euro per år. Stadsstyrelsen befullmäktigar stadsgeodeten att underteckna arrendeavtalet i fråga.

Stadsstyrelsen

§ 117

09.05.2022

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 70

21.04.2022

§ 118

09.05.2022

Reparation av taket i Valkom allaktivitetshus och uppgörande av en renoveringsplan för byggnaden så fort som möjligt, fullmäktigemotion

826/10.03.02/2020

FM § 79/16.09.2020

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Kari Hagfors) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Reparation av taket i Valkom allaktivitetshus och uppgörande av en renoveringsplan för byggnaden så fort som möjligt

Valkom allaktivitetshus färdigställdes 1985. Det brann dock ner och ett nytt hus byggdes 1986. Huset har varit i bybornas aktiva användning fram till denna dag. Dess fungerande delar inkluderar skolans idrottssal, slöjdsalen, hälsovårdarens rum, fritidsväsendets klubbрум, en läsesal och bokutlåning som drivs av byföreningen samt olika hyresfaciliteter. Det finns en närmotionsplats på gården. Nu har husets skick försämrats kraftigt och särskilt taket behöver repareras omedelbart.

Med anledning av detta och i och med att byggnaden ännu är i aktivt bruk föreslår vi undertecknade att

taket på Valkom allaktivitetshus som är i riktigt dåligt skick kommer att repareras snarast möjligt och att en grundlig undersökning av husets skick också genomförs för att säkerställa den framtida verksamheten.

Bilaga nr 8.

Beslut: Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NLIN 21.04.2022 § 70

Beredning

Tf lokalchef Ulf Blomberg, tfn 0440 555 405

Kari Hagfors och sju andra fullmäktigeledamöter har lämnat en fullmäktigemotion där man önskar att taket repareras och att en reparationsplan för Valkom allaktivitetshus görs upp.

I budgeten för 2022 finns 50 000 euro reserverat och i ekonomiplanen för 2023 finns 150 000 euro reserverat för Valkom allaktivitetshus.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 70

21.04.2022

§ 118

09.05.2022

År 2019 gjordes en konditionsbedömning för Valkom allaktivitetshus. Utgående från den är taket och fasaden i behov av underhåll. Fasadens skick är tillsvdare närmast ett estetiskt problem, men kan så småningom även framkalla allvarigare problem. I detta skede är växt av alger, mossor och lavar samt flagande målning de största problemen för fasaden. Ett större problem som också kommer att bli dyrare att åtgärda är den ställvis mycket låga sockeln samt dräneringen som saknar kontrollbrunnar och därför inte kan kontrolleras.

Inomhus är bristerna rätt små, men det finns flera av dem. Enligt konditionsbedömningen bör också ventilationssystemet genomgå en större reparation 2027.

Lokalservicen kommer under 2022 att undersöka dräneringen kring Valkom allaktivitetshus och efter det göra upp en noggrannare reparationsplan som åtminstone innehåller tak, ytterväggar, sockel och dränering. Den del av 2022 års medel som återstår används till att påbörja arbetet varefter arbetet fortsätter 2023.

Bilaga 43

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände för sin del svaret på motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

STST 09.05.2022 § 118
710/10.03.02.01/2022

Bilaga nr 5.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret och konstaterar motionen slutbehandlad.

Paragrafen justeras omedelbart.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 70

21.04.2022

§ 118

09.05.2022

Beslut

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog att beslutet skrivs i formen:
”Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att
stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen leder till åtgärder och
konstaterar motionen slutbehandlad.”

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslut enligt det ändrade förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 71

21.04.2022

§ 119

09.05.2022

Till Svenäsvägen i Valkom en lätttrafikled som leder förbi bullervall, fullmäktigemotion

246/08.00.00/2019

FM § 34/20.03.2019

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Kari Hagfors) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Till Svenäsvägen i Valkom en lätttrafikled som leder förbi bullervall

I december 2018 skars Svenäsvägen av vid Valkom hamn av en bullervall, som hindrar all trafik på vägen. Genomfart är alltså inte längre möjlig. Svenäsvägen användes dock bland annat som en livlig friluftsled. Svenäsvägen var också den enda trygga lätttrafikleden mellan Lovisa och Valkom. På området gäller detaljplanen för den så kallade triangeln i Valkom, i vilken man märkt ut lätttrafikled som ändå inte byggts. Planen har inte heller till övriga delar genomförts. Det finns inga planer för genomförandet av de lätttrafikled som beskrivs i planen. Efter det att Lahden Lämpövoima Oy:s koltransporter och lagringsverksamhet upphörde är det TV-område som anvisats på stadens område i triangeln i Valkom obehövlig. Således finns det tills vidare inget behov för hamnen att breda ut sig över Svenäsvägen.

På basis av allt det ovan nämnda föreslår vi undertecknade att

en lätttrafikled som leder förbi bullervallen byggs på Svenäsvägen. Genom leden både främjar man den lätta trafiken och förbättrar avsevärt trafiksäkerheten mellan Valkom och centrum.

Bilaga nr 11.

Beslut: Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NLIN § 159/24.10.2019

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Färdförbindelserna för lätttrafik mellan Valkom och Lovisa centrum har undersökts och de behandlas i delgeneralplaneringen av Valkom och dess närliggande områden. Fastighetsbolaget för Lovisa hamn har föreslagit att man inleder en detaljplaneändring och första detaljplan för de områden som gränsar mot hamnen, varav en del (det så kallade tidigare frilagret) omfattas av den redan tidigare aktualiserade detaljplaneändringen.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 71

21.04.2022

§ 119

09.05.2022

Bilaga 107 Motion

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur
Joakim Holmström

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner svaret för sin egen del och föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att godkänna svaret och konstatera att motionen är slutbehandlad.

Beslut: Ärendet remitteras till ny beredning, eftersom det är oavgjort.

NLIN 21.04.2022 § 71

Beredning

Infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550

Man har undersökt lätttrafikförbindelser mellan Valkom och Lovisa centrum och de behandlas i delgeneralplanläggningen för Valkom och dess närliggande områden. På området som togs fram i motionen finns ingen lätttrafikled i planen och området utgör en del av ett industriområde dit man inte kan styra färdsel.

Bilaga 44
Motion
Plankarta

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner för sin del svaret ovan till motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Behandling:

Stadsstyrelsens ordförande Arja Isotalo anmälde jäv och avlägsnade sig för den tid som ärendet behandlades och från sammanträdet klockan 20.09.

Ledamot Hagfors framförde ett motförslag:

Bilaga 44-03

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner fullmäktigemotionen (karta som bilaga).

Förslaget vann inget understöd.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände för sin del svaret ovan till motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 71

21.04.2022

§ 119

09.05.2022

Ledamot Hagfors anmälde avvikande mening.

Bilaga 44

Motion

Plankarta

Ledamot Hagfors motförslag och karta

STST 09.05.2022 § 119
720/08.00.00/2022

Bilaga nr 6.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret och konstaterar motionen slutbehandlad.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog att beslutet skrivs i formen:
”Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte leder till åtgärder och konstaterar motionen slutbehandlad.”

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslut enligt det ändrade förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen

§ 120

09.05.2022

Nämndernas och sektionernas beslut

STST 09.05.2022 § 120

- Byggnads- och miljönämnden 12.4.2022
- Näringslivs- och infrastrukturnämnden 21.4.2022
- Valfärdsnämnden 13.4.2022

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar beslutsförteckningarna för kännedom och meddelar nämnderna och sektionerna att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärendena till behandling.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen

§ 121

09.05.2022

Anmälningssärenden

STST 09.05.2022 § 121

- Kymmenedalens Ei Ab, ordinarie bolagsstämma, protokoll 1/2022, 14.4.2022
- Nylans förbund, landskapsstyrelsens protokoll 5/2022, 19.4.2022 (på finska)
- Promemoria till Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy:s delägarmöte 21.4.2022 (på finska).

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Att bevilja borgen för lån, Lovisa å:s rensningssammanslutning

67/02.05.06/2020

STST § 18

Beredning: direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Lovisa å:s rensningssammanslutning har ansökt att Lovisa stad går i borgen för ett kortfristigt banklån (två år) på 100 000 euro.

Rensningssammanslutningens projekt för att rensa Lovisaån har beviljats de behövliga loven och stöd för kostnader. Projektets totala kostnader uppgår till 718 400 euro, varav 50 %, det vill säga 359 200 euro, beviljats som stöd av staten. Ägarna till markerna längs med ån (ca 100 st.) ansvarar för skillnaden mellan de totala kostnaderna och det stöd som rensningssammanslutningen får av staten. Stödet som rensningssammanslutningen får av staten betalas i efterskott och endast mot betalade fakturor, det vill säga rensningssammanslutningen måste betala räkningarna innan de kan ansöka om utbetalningen av det stöd som har beviljats dem i enlighet med en preciserad tidtabell. På grund av detta måste rensningssammanslutningen lyfta lån med vilket man täcker fakturor då man betalar den andel av utgifterna som staten ersätter i efterskott. Man uppskattar att rensningsarbetet tar cirka ett år.

Enligt mom. 1 i § 129 i kommunallagen får lån, borgen eller annan säkerhet inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja lån, borgen eller annan säkerhet om de är förenade med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga motsäkerheter. I mom. 2 i nämnda paragraf begränsas kommunernas möjligheter att bevilja borgen till exempel till privata företag och sådana sammanslutningar som bedriver verksamhet i konkurrensläge om de inte hör till kommunkoncernen eller om de inte kontrolleras av kommunerna eller av kommunerna och staten tillsammans. Det är alljämt möjligt för kommunen att ställa borgen för sådan renodlad icke-ekonomisk verksamhet eller verksamhet som inte bedrivs i ett konkurrensläge på marknaden. (Källa: Harjula, Prättälä: Kommunallagen – bakgrund och tolkningar)

Lovisa å:s rensningssammanslutning kan räknas till sammanslutningar som inte bedriver verksamhet i konkurrensläge, det vill säga lagstiftningen möjliggör beviljandet av borgen förutsatt att kraven i 1 mom. i § 129 i kommunallagen fylls. En garanti för ett lån på 100 000 euro äventyrar inte stadens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Risken som borgen medför är liten med beaktande av att staten betalar det stöd som beviljats rensningssammanslutningen i efterskott mot betalade fakturor. Genom att tillsammans med rensningssammanslutningen ingå ett avtal med vilket rensningssammanslutningen förbinder sig att se till att banklånets saldo i inget skede överskrider det stödbelopp som sammanslutningen inte ännu fått av staten och att rensningssammanslutningen förbinder sig att betala lånekapitalet senast med stödets sista betalningspost, kan man anse att staden säkerställt sitt intresse med tillräckliga motsäkerheter. Ett åläggande om att rensningssammanslutningen i samband med ansökningar och beslut om

utbetalning överlåter till staden uppdaterade uppgifter om lånets saldo, storleken av stödet som ansöks och det stöd som betalats innefattas i avtalet.

Lovisa å:s rensningssammanslutning saknar egendom och sådana egna medel som sammanslutningen kunde använda som garanti för lånet eller som motsäkerhet. En garanti eller en monetär motsäkerhet skulle förutsätta att personerna i sammanslutningen skulle som privatpersoner ta ansvar för sammanslutningens låneansvar. Lovisa å:s rensningssammanslutning har för närvarande ett banklån på 19 000 euro för vilka man gått i personliga borgen. Lånet har använts för att täcka projektets planeringskostnader och löpande kostnader, utöver vilket markägarna har betalat projektspecifika ritningskostnader för cirka 30 000 euro.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsdirektören beslutar föreslå stadsfullmäktige att Lovisa stad beviljar Lovisa å:s rensningssammanslutning en borgen för ett lån på 100 000 euro med en lånetid på två år.

Som motsäkerhet för att säkerställa stadens intressen ingås med Lovisa å:s rensningssammanslutning ett avtal enligt vilket rensningssammanslutningen förbinder sig till att se till att banklånets saldo vid inget skede överskrider beloppet för det stöd som sammanslutningen inte ännu fått av staten och att rensningssammanslutningen förbinder sig att betala lånekapitalet senast med stödets sista betalningspost.

Beslut: Stadsfullmäktiges första viceordförande Janne Lepola anmälde jäv (grund: nära anhörig till delaktig) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tiden som ärendet behandlades.

I den svenskspråkiga versionens andra stycke korrigerades ordalydelsen i den andra meningen att motsvara den finskspråkiga texten (Hankkeen kokonaiskustannukset ovat 718 400 euroa, josta valtion maksamaa tukea on myönnetty 50 %, eli 359 200 euroa. / Projektets totala kostnader uppgår till 718 400 euro, varav 50 %, det vill säga 359 200 euro, beviljats som stöd av staten.)

Beslut enligt förslaget.

FM § 4

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar att Lovisa stad beviljar Lovisa å:s rensningssammanslutning en borgen för ett lån på 100 000 euro med en lånetid på två år.

Som motsäkerhet för att säkerställa stadens intressen ingås med Lovisa å:s rensningssammanslutning ett avtal enligt vilket rensningssammanslutningen förbinder sig till att se till att banklånets saldo vid inget skede överskrider beloppet för det stöd som sammanslutningen

Stadsstyrelsen

§ 122

09.05.2022

inte ännu fått av staten och att rensningssammanslutningen förbinder sig att betala lånekapitalet senast med stödets sista betalningspost.

Beslut: Ledamöterna Håkan Karlsson (grund: rensningssammanslutningens projektchef) och Janne Lepola (grund: anhörig till delaktig) anmälde jäv och avlägsnade sig till det för publiken reserverade utrymmet för den tid som ärendet behandlades.

Beslut enligt förslaget.

STST 09.05.2022 § 122
865/02.05.06/2022

Beredning

Direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Rensningssammanslutningen för Lovisaån har begärt att Lovisa stad förlänger borgenstiden för lånet med tre månader. Den borgen som beviljats för en lånetid på två år upphör 30.5.2022. Projektet har i huvudsak framskridit enligt plan och är nu i slutfasen. På grund av den snörika vintern blev vattenflödet i ån vid månadsskiftet mars-april så högt att man var tvungen att avbryta grävarbetet. Enligt aktuella prognoser kommer vattenflödet i ån att minska så mycket att grävarbetet kan fortsätta omkring 17.5.2022. Den andel som ännu inte grävts är cirka 100 meter lång. Avsikten är att slutföra grävarbetena före ingången av juni, varvid projektet kan avslutas enligt tidtabellen 18.6.2022. Efter att projektet avslutats kommer rensningssammanslutningen att lämna in de sista utbetalningsansökningarna till närings-, trafik- och miljöcentralen, varefter lånet betalas i sin helhet.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att stadsfullmäktige beviljar en förlängning på tre månader för den borgen som upphör 31.5.2022 och som beviljats för Lovisaås rensningssammanslutnings lån.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Stadsfullmäktiges första vice ordförande Janne Lepola anmälde jäv (grund: närstående till medlem i rensningssammanslutningen) och avlägsnade sig från sammanträdet för den tid som ärendet behandlades.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen

§ 123

09.05.2022

Övriga ärenden

STST 09.05.2022 § 123

Förslag

Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut

- Paret Zabłudowicz har framfört inbjudan till möte den 16 maj 2022 klockan 11.30 i Sarvsalö
- Den gemensamma styrgruppen för välfärd och främjande av hälsa i Lovisa stad och Lapträsk kommun ordnar en aftonskola om välfärd 24.5.2022 klockan 18–20 på Harjurinteen koulu.

Antecknades för kännedom.

Ordföranden avslutade sammanträdet klockan 20.30.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 109, § 110, § 111, § 115, § 116, § 118, § 119, § 120, § 121, § 122, § 123

Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 112, § 113, § 114, § 117

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ som fattat beslutet.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs

- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.